

## LEXIQUES

*Abbreviations: n.* - nom; *v.* - verbe; *vdv.* - verbe divisible; *adj.* - adjectif; *adv.* - adverbe; *pr.* - préposition, *conj.* - conjonction; *pron.* - pronom; *compl. d'obj.* - complément d'objet; *inf.* - infinitif; *comp.* - comparaison; *art.* - article, *déf.* - défini; *dim.* - diminutif; *fam.* - familier; *vulg.* - vulgaire; *péj.* - péjoratif; *comm.* - commercial; *rel* - religion; *excl.* - exclamation; *syn.* - synonyme, *masc.* - masculin; *fém.* - féminin, *nég.* - négatif, *ch* - chiffre, *tech.* - technique, *cul.* - culinaire, *géog.* - géographie. Répétition d'homonymes, numérotation de différents sens du même mot. Au lexique français - **afrikaans**, sauf indication, le mot **afrikaans** est de la même catégorie que le français.

### Afrikaans - Français

A		B	
aan	<i>pr.</i> à	baadjie	<i>n.</i> gifet, blazer
aankom	<i>vdv.</i> arriver	baas	<i>n.</i> patron
aand	<i>n.</i> soir	babalaas	<i>n.</i> mal au cheveux (ivre)
aansteek	<i>vdv.</i> allumer	baie	<i>adj.; adv.</i> beaucoup
aansteeklik	<i>adj.</i> contagieux	bak	1. <i>v.</i> confectionner, cuire; 2. <i>n.</i> bol
aantrek	<i>vdv.</i> (s')habiller	bakker	<i>n.</i> boulanger
aaarbei	<i>n.</i> fraise	baklei	<i>v.</i> se battre
aartappel	<i>n.</i> pomme de terre	bal	<i>n.</i> ballon, balle
af	<i>adv.</i> vers le bas	band	1. <i>n.</i> pneu; 2. cassette
afbaken	<i>v.</i> délimiter	bang	<i>adj.</i> peureux. Ek is bang = J'ai peur
afvee	<i>vdv.</i> essuyer	bank	1. <i>n.</i> banque; 2. banquette
agter	<i>adv.</i> derrière	bankrot	<i>adj.</i> en faillite
aïsa	<i>excl.</i> d'admiration	beangs	<i>adj.</i> nerveux, paniqué
al	<i>adj.</i> tous. <i>Syn</i> alle	bedags	<i>adv.</i> de jour
algemeen	<i>adj.</i> général	bedreig	<i>v.</i> menacer
alhoewel	<i>conj.</i> bien que	beëindig	<i>v.</i> mettre fin
alles	<i>pron.</i> tout	beeld	1. <i>n.</i> image; 2. statue
almal	<i>pron.</i> tout le monde	been	1. <i>n.</i> os; 2. jambe
altyd	<i>adv.</i> toujours	beesvleis	<i>n.</i> boeuf (viande)
amper	<i>adv.</i> presque	begin	<i>n.</i> début; <i>v.</i> commencer
ander	<i>adj.</i> autre	behaal	<i>v.</i> obtenir
anders	<i>adj.</i> différent	behalwe	<i>conj.</i> sauf
appel	<i>n.</i> pomme	behoort	1. <i>v.</i> appartenir; 2. devoir (conseil)
arm	<i>n.</i> bras	bejaard	<i>adj.</i> âgé
arm	<i>adj.</i> pauvre		
as	<i>adv.</i> que (comp.)		
as	<i>si</i> (condition)		
asseblief	<i>s'il vous plaît</i>		

bure	<i>n.</i> voisins	dis	<i>n.</i> plat
burger	<i>n.</i> citoyen	dit	<i>pron.</i> ça, cela
buurt	<i>n.</i> quartier (zone)	dodelik	<i>adj.</i> mortel, fatal
by	<i>n.</i> abeille	doen	<i>v.</i> faire (une action)
by	<i>prép.</i> à, chez	dogter	<i>n.</i> fille (cf. fils)
hymekaar	<i>adj.</i> ensemble	dokter	<i>n.</i> médecin
	<b>C</b>	dom	<i>adj.</i> stupide
		dominee	<i>n.</i> pasteur
chaos	<i>n.</i> chaos	donder	<i>v.</i> tonner, battre ( <i>fam.</i> )
Christen	<i>n.</i> chrétien	donderweer	<i>n.</i> tonnerre
chronies	<i>adj.</i> chronique	donker	<i>adj.</i> noir, obscur
	<b>D</b>	dood	<i>adj.</i> ; <i>n.</i> mort
		doodmaak	<i>vdv.</i> tuer
		doos	1. <i>n.</i> boîte 2. idiot, vagin ( <i>fam.</i> )
daar	1. <i>adv.</i> là; 2. Daar is = <i>Il y a</i>	dorp	<i>v.</i> ville
daardie	<i>adj.</i> ce (nom)-là. <i>Syn.</i> daai	dra	<i>v.</i> porter
daarna	<i>pron.</i> après cela	draai	<i>v.</i> tourner, virer
daarom	<i>conj.</i> voilà pourquoi	drank	<i>n.</i> boisson
daarvan	<i>pron.</i> de cela	drink	<i>v.</i> boire
daarvoor	<i>pron.</i> à / pour cela	dronk	<i>adj.</i> ivre, saoul
dadelik	<i>adv.</i> immédiatement	druk	1. <i>v.</i> appuyer; 2. imprimer; 3. <i>n.</i> enlacement (au <i>dim.</i> )
dak	<i>n.</i> toit	drukpers	<i>n.</i> imprimerie
dag	1. <i>n.</i> jour; 2. bonjour	duidelik	<i>adj.</i> ; <i>adv.</i> clair
dan	<i>adv.</i> alors (présent, futur)	duim	<i>n.</i> pouce
dankie	merci	duisend	mille
dans	<i>v.</i> danser	dus	<i>adv.</i> donc
darem	<i>adv.</i> d'accentuation, quand même	dy	<i>n.</i> cuisse
deel	1. <i>n.</i> part; 2. <i>v.</i> partager		<b>E</b>
deelneem	<i>vdv.</i> participer	een	<i>pron.</i> celui, un ( <i>ch.</i> )
deur	<i>n.</i> porte	een-en-tagtig	quatre-vingt un
deur	<i>pr.</i> par, à travers	eend	<i>n.</i> canard
die	<i>art. déf.</i> le / la / les	eenders	<i>adj.</i> le même
dief	<i>n.</i> voleur	eet	<i>v.</i> manger
diep	<i>adj.</i> profond	eeu	<i>n.</i> siècle
dier	<i>n.</i> animal	eier	<i>n.</i> oeuf
dikwels	<i>adv.</i> souvent	eina	<i>excl.</i> de douleur, aïe
ding	<i>n.</i> chose, truc	einde	<i>n.</i> fin
dink	<i>v.</i> penser	eindstryd	<i>n.</i> finale (concours)
dis	<i>c'est</i> (dit + is)	ek	<i>pron.</i> je, moi
		elkeen	<i>pron.</i> chacun

olmboog *n.* coude  
 en *conj.* et  
 enige *adj.* n'importe quel  
 enigeen *pron.* n'importe qui.  
*Syn.* enigemand  
 enigiets *pron.* n'importe quoi  
 eng *adj.* rigide (esprit)  
 enjin *n.* moteur  
 enkel *n.* cheville  
 ent *n.* bout de chemin  
 ernstig *adj.* sérieux, grave  
 etc *n.* repas. *Syn.* maaltyd  
 ewe *adv.* d'égalité. *Hulle is ewe oud = Ils ont le même âge*

## F

fiets *n.* vélo  
 fiks *adj.* en forme  
 flerrie *n.* fille qui ne pense qu'à s'amuser (*péj.*)  
 flik *n.* film. *Syn.* film. *Ek gaan flik = Je vais au cinéma*  
 fluks *adj.* diligent  
 fluister *v.* chuchoter  
 foeitog *excl.* de compassion  
 fok *v.* battre, foutre (*vulg.*); *excl.* de colère (*vulg.*)  
 fundi *n.* connaisseur, expert

## G

gaaf *adj.* gentil, sympathique  
 gaan *v.* aller  
 gat *1. n.* trou; *2. anus (vulg.)*  
 gatkruip *vdiv.* chercher à gagner la faveur de quelqu'un (*péj.*)  
 gatvol *adj.* mécontent (*fam.*). *Ek is gatvol = J'en ai ras-le-bol.*  
 gebaar *n.* geste  
 gebed *n.* prière (*rel.*)

gebeur *v.* se passer (événement)  
 gebore *adj.* né. *Hy is hier gebore = Il est né ici*  
 gebruik *v.* utiliser, se servir de  
 gebruiklik *adj.* coutumier  
 gedra *v.* se comporter comme il faut  
 geduld *n.* patience  
 gedurende *adv.* pendant (+ nom)  
 gee *v.* donner  
 geel *adj.* jaune  
 geen *adj.* aucun  
 gehoorsaam *adj.* obéissant, v. obéir  
 geld *n.* argent, fric  
 geluk *n.* bonheur  
 gelukkig *adj.* heureux, chanceux  
 gelyk *adj.* égal  
 gelykheid *n.* égalité  
 geniet *v.* s'amuser à (quelque chose)  
 genot *n.* plaisir, amusement  
 geraas *n.* bruit  
 gereed *adj.* prêt  
 gesels *v.* causer  
 gesin *n.* famille (maisonnée)  
 geslag *n.* sexe (*masc., fém.*)  
 getrou *adj.* fidèle  
 getuienis *n.* témoignage  
 getuig *v.* témoigner  
 gevolglik *adv.* par conséquent  
 geweer *n.* fusil  
 geweld *n.* violence  
 gewig *n.* poids  
 gewrig *n.* poignet  
 gif *n.* poison  
 giftig *adj.* toxique  
 gister *adv.* hier  
 glas *n.* verre  
 glinster *v.* briller  
 glo *1. v.* croire; *2. adv.* apparemment  
 gloeilamp *n.* ampoule  
 god *n.* dieu  
 goed *adj.* bon, *adv.* bien  
 goedkeur *vdiv.* approuver

gogga	<i>n.</i> insecte ( <i>fam.</i> )	hemel	<i>n.</i> ciel, <i>excl.</i> de surprise
gooi	<i>v.</i> jeter	het	<i>v.</i> avoir
gordel	<i>n.</i> ceinture	heup	<i>n.</i> hanche
gou	<i>adv.</i> vite (en peu de temps)	hier	<i>adv.</i> ici, voici
graag	<i>adv.</i> (très) volontiers	hierdie	<i>adv.</i> ce, cette, ces
gras	<i>n.</i> herbe, pelouse	hierso	<i>cf.</i> hier ( <i>fam.</i> )
groen	<i>adj.</i> vert	hoe	<i>adv.</i> comment. Hoe laat is dit? = <i>Quelle heure est-il?</i>
groente	<i>n.</i> légumes	hoed	<i>n.</i> chapeau
groep	<i>n.</i> groupe	hoef	<i>v.</i> avoir besoin de (+ verbe) avec <i>nég.</i> <i>Jy</i> hoef nie te kom nie = <i>Tu n'as pas à venir</i>
groet	<i>v.</i> saluer; <i>n.</i> salutation	hoek	<i>n.</i> coin
groetnis	salut, au revoir	hoekom	<i>adv.</i> pourquoi
grond	<i>n.</i> sol, terre	hoender	<i>n.</i> poule, poulet
groot	<i>adj.</i> grand, important	hoes	<i>v.</i> tousser
grootmaak	<i>v.</i> élever (un enfant)	hoeveel	<i>adj.</i> combien
gryp	<i>v.</i> saisir, empoigner	hom	<i>pron. masc. compl.</i> <i>d'obj.</i> de hy
grys	<i>adj.</i> gris	hond	<i>n.</i> chien
grysaard	<i>n.</i> vieillard	honderd-	cent-un
gunsteling	<i>n.</i> ; <i>adj.</i> favori	en-een	
<b>H</b>			
haar	1. <i>adj.</i> son, ses (d'une femme); 2. <i>n.</i> poil	honger	<i>n.</i> ; <i>adj.</i> faim
haak	<i>v.</i> accrocher	hoof	<i>n.</i> directeur
haal	<i>v.</i> haïr, <i>n.</i> haine	hoofpyn	<i>n.</i> mal de tête
hael	<i>n.</i> grêle	hoop	<i>n.</i> espoir, <i>v.</i> espérer
haikōna	non, absolument pas	hoopvol	<i>adj.</i> plein d'espoir
hand	<i>n.</i> main	hoor	<i>v.</i> entendre
handskoen	<i>n.</i> gant	horlosie	<i>n.</i> montre
hang	<i>v.</i> pendre	hospitaal	<i>n.</i> hôpital
hard	<i>adj.</i> ; <i>adv.</i> dur	hou	<i>n.</i> coup
hardloop	<i>v.</i> courir	hou	1. <i>v.</i> (+ <i>pr.</i> van) aimer;
hare	1. <i>n.</i> cheveux; 2. <i>pron.</i> le sien (d'une femme)	hout	2. retenir, garder
hart	<i>n.</i> coeur	huidiglik	<i>n.</i> bois
hede	<i>n.</i> présent	huil	<i>adv.</i> au présent
heerlik	<i>adj.</i> délicieux	huis	<i>v.</i> pleurer
hek	<i>n.</i> porte, entrée, grille	huistoe	<i>n.</i> maison
heks	<i>n.</i> sorcière	hulle	<i>adv.</i> (aller) chez moi
heip	<i>excl.</i> au secours, <i>v.</i> aider	huip	<i>pron.</i> ils, elles
helper	<i>n.</i> assistant, aide	hy	<i>n.</i> aide, assistance
hemp	<i>n.</i> chemise	hyg	<i>pron.</i> il
hê	om te hê ( <i>inf.</i> de het)		<i>v.</i> respirer fortement

## I

idiot	<i>n.</i> idiot, imbécile
iemand	<i>pron.</i> quelqu'un
iets	<i>pron.</i> quelque chose
in	<i>pr.</i> dans, en, à
indaba	<i>n.</i> affaire, tête à tête
indoena	chef trad.
in elkgeval	<i>adv.</i> de toute façon
ingaan	<i>vdiv.</i> entrer (aller)
ink	<i>n.</i> encre
inkom	<i>vdiv.</i> entrer (venir)
inloop	<i>vdiv.</i> entrer (à pied, couler)
inmaak	<i>vdiv.</i> mettre en conserve
insek	<i>n.</i> insecte
invoer	<i>vdiv.</i> importer
is	<i>v.</i> être
interpreteer	<i>v.</i> interpréter
isolasie	<i>n.</i> isolement
isoleer	<i>v.</i> isoler

## J

ja	oui
jaar	<i>n.</i> an, année
jeug	<i>n.</i> jeunesse
jeuk	<i>v.</i> démanger. Dit jeuk = <i>Ça me démange</i>
jislaaik	<i>excl.</i> d'étonnement
jok	<i>v.</i> mentir
jol	<i>v.</i> faire la fête ( <i>fam.</i> )
jonk	<i>adj.</i> jeune
jou	<i>adj.</i> ton, tes
joune	<i>pron.</i> le tien
juig	<i>v.</i> s'exclamer, applaudir
juis	<i>adv.</i> d'accentuation
juffrou	mademoiselle ( <i>formel</i> )
jukskei	<i>n.</i> jeu traditionnel
julle	<i>pron.</i> vous (pluriel)
jy	<i>pron.</i> tu

## K

kaal	<i>adj.</i> nu
kaalगत	<i>adj.</i> nu ( <i>vulg.</i> )
kaart	<i>n.</i> carte (jeu), plan
kaartjie	<i>n.</i> ticket, billet
kaas	<i>n.</i> fromage
kabouter	<i>n.</i> farfadet
kafee	<i>n.</i> café, bistro, tabac
kaia	<i>n.</i> maison ( <i>fam.</i> )
kak	<i>n.</i> merde ( <i>vulg.</i> )
kam	<i>n.</i> peigne; <i>v.</i> peigner
kamma	<i>adv.</i> en faisant semblant. <i>Syn.</i> kastig
kapok	<i>n.</i> ; <i>v.</i> neige très fine
karringmelk	babeurre
kamer	<i>n.</i> pièce, chambre
kan	<i>n.</i> récipient, boîte
kan	<i>v.</i> pouvoir
kantoor	<i>n.</i> bureau
kar	<i>n.</i> voiture, charrette ( <i>au dim.</i> )
karmenaadjie	<i>n.</i> paquet de viande crue
karos	couverture de peau
kas	<i>n.</i> placard, armoire
kasset	<i>n.</i> cassette magnétique
kasteel	<i>n.</i> château
kat	<i>n.</i> chat
keel	<i>n.</i> gorge
keer	<i>n.</i> fois
keer	<i>v.</i> arrêter ( <i>un</i> objet)
kelner	<i>n.</i> serveur, garçon
ken	<i>n.</i> menton
ken	<i>v.</i> connaître
kenner	<i>n.</i> connaisseur
kennis	<i>n.</i> connaissance(s)
kêrel	<i>n.</i> type, gars ( <i>fam.</i> )
kerk	<i>n.</i> église
kerrie	<i>n.</i> curry
kers	<i>n.</i> bougie, chandelle
kersfees	<i>n.</i> Noël
kersie	<i>n.</i> cerise

L

M

moesie	<i>n.</i> grain de beauté	net	<i>n.</i> filet
moet	<i>v.</i> devoir	net	<i>adv.</i> seulement
moffie	<i>n.</i> homosexuel ( <i>fam.</i> )	neus	<i>n.</i> nez
mond	<i>n.</i> bouche	neusgat	<i>n.</i> narine
mooi	<i>adj.</i> joli, beau, agréable	nie	<i>neg.</i> ne... pas
mooiweer	<i>n.</i> ; <i>adj.</i> beau temps	niemand	<i>pron. neg.</i> personne
moord	<i>n.</i> meurtre	niggie	<i>n.</i> cousine
moordenaar	<i>n.</i> assassin, meurtrier	niks	<i>pron.</i> rien
môre	1. <i>adv.</i> demain; 2. <i>n.</i> matin	nodig	<i>adj.</i> nécessaire. Ek het dit nodig = <i>J'en ai besoin</i>
mos	<i>adv.</i> de confirmation. Ek is mos slim = <i>Je suis bien malin</i>	nog	<i>adj.</i> ; <i>adv.</i> encore
motor	<i>n.</i> voiture	nog	<i>adj.</i> ni
motorfiets	<i>n.</i> moto	nogal	<i>adv.</i> jusqu'à un certain point
muis	<i>n.</i> souris	nogtans	<i>adv.</i> néanmoins
musiek	<i>n.</i> musique	nonna	<i>n.</i> jeune fille ( <i>fam.</i> )
muskiet	<i>n.</i> moustique	nood	<i>n.</i> urgence
muur	<i>n.</i> mur	noodsaaklik	<i>adj.</i> nécessaire
my	1. <i>adj.</i> mon, mes; 2. <i>pron. compl. d'obj.</i> de ek	nooit	<i>adv.</i> jamais
myn	<i>n.</i> mine ( <i>comm.</i> )	nou	<i>adv.</i> maintenant
mynce	<i>pron.</i> le mien	nou-nou	<i>adv.</i> tout à l'heure
		nuus	<i>n.</i> informations
		nuwe	<i>adj.</i> nouveau, neuf

## N

'n	<i>art. indef.</i> un, une	oefen	<i>v.</i> pratiquer
na	<i>pr.</i> après (temps)	of	<i>conj.</i> ou
naai	<i>v.</i> baiser ( <i>vulg.</i> )	olifant	<i>n.</i> éléphant
naaimasjien	<i>n.</i> machine à coudre	om	<i>pr.</i> autour (de), particule de l' <i>inf.</i>
naar	<i>adj.</i> (avoir) mal au coeur, affreux	omdat	<i>conj.</i> puisque, car
naartjie	<i>n.</i> mandarine	omdraai	<i>vdiv.</i> se retourner
nael	<i>n.</i> ongle	ombels	<i>v.</i> enlacer
naeltjie	<i>n.</i> nombril	onder	<i>adv.</i> sous
nag	<i>n.</i> nuit	onderbreek	<i>v.</i> interrompre
nec	<i>non</i>	onderbreking	<i>n.</i> interruption
neef	<i>n.</i> cousin	onderbroek	<i>n.</i> caleçon, slip
negentig	quatre-ving onze	onderwyser	<i>n.</i> professeur. <i>Syn.</i> onnie ( <i>fam.</i> )
nek	<i>n.</i> cou	ongeluk	accident
nes	<i>n.</i> nid	ongelukkig	<i>adj.</i> malheureux
nes	<i>adj.</i> comme (net + soos)	onkruid	<i>n.</i> mauvaises herbes

## O

onnosel	<i>adj.</i> stupide, naïf	pap	<i>adj.</i> crevé (pneu), sans vigueur
ons	<i>pron.</i> nous		
ontstel	<i>v.</i> vexer, perturber	pap	<i>n.</i> bouillie, bouillie de farine de maïs trad.
ontsteld	<i>adj.</i> perturbé, fâché		
ontwerp	1. <i>v.</i> concevoir; 2. <i>n.</i> dessin	papbroek	<i>n.</i> lâche ( <i>fam.</i> )
oog	<i>n.</i> oeil	pap-en-vieis	plat trad. de bouillie de maïs avec viande
oom	<i>n.</i> oncle		<i>n.</i> vin bon marché vendu en sac
oomblik	<i>n.</i> moment	papsak	<i>n.</i> parti (politique)
oond	<i>n.</i> four		<i>adj.</i> quelques
oop	<i>adj.</i> ouvert	party	<i>adv.</i> quelquefois
oopmaak	<i>vdiv.</i> ouvrir	partykeer	<i>n.</i> soirée, fête
oor	<i>n.</i> oreille	partytjie	<i>v.</i> convenir
oor	1. <i>pr.</i> par-dessus, au sujet de; 2. <i>adj.</i> fini	pas	<i>adv.</i> tout juste
oorgang	<i>n.</i> transition, passage	pas	<i>n.</i> rythme, pas
oorsee	<i>adv.</i> à l'étranger	pas	<i>excl.</i> attention
op	1. <i>pr.</i> sur; 2. <i>adj.</i> épuisé (provisions)	pasop	<i>n.</i> tourte
openbaar	<i>v.</i> révéler	pastei	<i>n.</i> poire
operasie	<i>n.</i> opération	peer	<i>n.</i> stylo
opereer	<i>v.</i> opérer	pen	<i>pr.</i> par (temps)
ophou	<i>vdiv.</i> s'arrêter, cesser	per	<i>n.</i> cheval
opskop	1. <i>n.</i> boum ( <i>fam.</i> )	perd	<i>n.</i> pêche
oranje	<i>adj.</i> orange (couleur)	perske	<i>n.</i> personne
ou	<i>n.</i> gars, type ( <i>fam.</i> )	persoon	<i>n.</i> peste
oud	<i>adj.</i> vieux	pes	<i>n.</i> pénis ( <i>fam.</i> )
ouderdom	<i>n.</i> âge (humain)	piel	<i>adj.</i> rose
ouer	1. <i>n.</i> parent; 2. forme <i>comp.</i> de oud	pienk	<i>n.</i> urine, <i>v.</i> faire pipi.
ouma	<i>n.</i> grand-mère	piepie	<i>Syn.</i> pis ( <i>fam.</i> )
oupa	<i>n.</i> grand-père	piering	<i>n.</i> soucoupe
ousie	<i>n.</i> servante de maison (noire)	piesang	<i>n.</i> banane
outa	<i>n.</i> vieillard (noir)	pinkie	<i>n.</i> petit doigt
	<b>P</b>	pit	<i>n.</i> pépin
pa	<i>n.</i> papa ( <i>syn.</i> pappa)	pla	<i>v.</i> déranger
pad	<i>n.</i> route	plaas	<i>n.</i> ferme
padkos	<i>n.</i> provisions (route)	plaas	<i>v.</i> poser
pak	<i>v.</i> faire ses bagages, poser	plaasvind	<i>vdiv.</i> avoir lieu
pamperlang	<i>n.</i> gâter (plaire)	plakkerskamp	<i>n.</i> camp des squatters
		plan	<i>n.</i> projet (idée)
		plant	<i>n.</i> plante, <i>v.</i> planter
		pleeg	<i>v.</i> commettre
		plek	<i>n.</i> lieu, endroit
		poep	<i>n.</i> pet, <i>v.</i> péter



Q

S

R

sewentig	soixante-dix	snelweg	<i>n.</i> autoroute <i>n.</i>
sien	<i>v.</i> voir	snor	moustache
sif	<i>v.</i> trier, <i>n.</i> crible	snuif	<i>v.</i> reniffler
sing	<i>v.</i> chanter	sny	<i>v.</i> couper
sit	<i>v.</i> être assis. Ek gaan sit = <i>Je m'assieds</i>	so	<i>adv.</i> ainsi, donc
sjoe	<i>excl.</i> de fatigue	sodat	<i>conj.</i> de façon que
skaap	<i>n.</i> mouton	soeбат	plaider, prier
skakelaar	<i>n.</i> interrupteur	soek	<i>v.</i> chercher
skelm	<i>n.</i> ; <i>adv.</i> rusé, fourbe	soen	<i>v.</i> embrasser, <i>n.</i> baiser
skinder	<i>v.</i> bavarder, cancaner	sokker	<i>n.</i> football
skip	<i>n.</i> navire	som	<i>n.</i> calcul
skoen	<i>n.</i> chaussure	soms	<i>adv.</i> régulièrement
skool	<i>n.</i> école	son	<i>n.</i> soleil
skollie	<i>n.</i> voyou ( <i>fam.</i> )	sonder	<i>pr.</i> sans
skoon	<i>adj.</i> propre (laver)	soos	<i>pr.</i> comme
skoonmaak	<i>vdv.</i> nettoyer	sop	<i>n.</i> soupe
skoonpa	<i>n.</i> beau-père	sosatie	<i>n.</i> kebab, brochette
skop	<i>n.</i> coup de pied, <i>v.</i> lancer (du pied)	sou	forme passée de sal
skouer	<i>n.</i> épaule	spaar	<i>v.</i> épargner
skree	<i>v.</i> crier. <i>Syn.</i> skreeu	span	<i>n.</i> équipe
skrefie	<i>n.</i> fente	speel	<i>v.</i> jouer
skryf	<i>v.</i> écrire	speelgoed	<i>n.</i> jouets
skrywer	<i>n.</i> écrivain	speler	<i>n.</i> joueur
skuif	<i>v.</i> (se) déplacer	spieel	<i>n.</i> miroir
skuif	<i>n.</i> tour (échecs)	spoeg	<i>n.</i> saive, <i>v.</i> cracher
skyt	<i>v.</i> chier ( <i>vulg.</i> )	spring	<i>v.</i> sauter
slaai	<i>n.</i> salade	spyker	<i>n.</i> clou
slaan	<i>v.</i> frapper, battre	staak	<i>v.</i> faire la grève
slaap	<i>v.</i> dormir, coucher	staan	<i>v.</i> se tenir (debout)
slang	<i>n.</i> serpent	stad	<i>n.</i> grande ville
slap	<i>adj.</i> mou	stadig	<i>adj.</i> ; <i>adv.</i> lent
slaptjips	<i>n.</i> frites (môlles)	staking	<i>n.</i> grève
sleg	<i>adj.</i> ; <i>adv.</i> mauvais	steeds	<i>adv.</i> encore
sleutel	<i>n.</i> clé	steek	<i>v.</i> percer, poignarder
sleutelgat	<i>n.</i> trou d'une serrure	steel	<i>v.</i> voler (crime)
slim	<i>adj.</i> malin, intelligent	steen	<i>n.</i> brique, pierre (bijou)
sluif	<i>v.</i> fermer (à clé)	ster	<i>n.</i> étoile
smaak	<i>v.</i> avoir un goût, aimer ( <i>fam.</i> )	stierf	<i>v.</i> mourir
s'n	<i>pron.</i> possessif. Die kar is Jaap s'n = <i>La voiture est à Jaap</i>	stink	<i>v.</i> puer
sneeu	<i>n.</i> neige	stoel	<i>n.</i> chaise
		stof	<i>n.</i> poussière
		stok	<i>n.</i> bâton
		stokperdjie	<i>n.</i> violon d'Ingres
		stoof	<i>n.</i> fourneau
		straat	<i>n.</i> rue

T

U

## V

vader	<i>n.</i> père (formel)	vis	<i>n.</i> poisson
van	<i>pr.</i> de	visvang	<i>v.</i> faire la pêche
van	<i>n.</i> nom de famille	vleis	<i>n.</i> viande
vanaand	<i>adv.</i> ce soir	vlerk	<i>n.</i> aile
vandag	<i>adv.</i> aujourd'hui	vlieg	<i>v.</i> voler (air)
vang	<i>v.</i> attraper	vliegtuig	<i>n.</i> avion
vanwaar	<i>adv.</i> d'où	vloek	<i>n.</i> gros mot; <i>v.</i> jurer
vark	<i>n.</i> cochon	vlooi	<i>n.</i> pace
vat	<i>v.</i> prendre	vlug	1. <i>n.</i> vol (air); 2. <i>v.</i> s'enfuir
vat	<i>n.</i> fût. <i>Syn.</i> vaatjie	vlugteling	<i>n.</i> réfugié
vee	<i>v.</i> balayer	vlugtig	<i>adv.</i> brièvement
veertig	quarante	voël	1. <i>n.</i> oiseau; 2. <i>pénis</i> ( <i>fam.</i> )
veg	<i>v.</i> se battre	voëlvry	<i>adj.</i> déclaré hors de la protection de la loi
vegter	<i>n.</i> combattant	voertsek	<i>va-t'en</i> (se dit à un chien méchant)
venster	<i>n.</i> fenêtre	voet	<i>n.</i> pied
verf	<i>n.</i> peinture, <i>v.</i> peindre	volg	<i>v.</i> suivre
vergader	<i>v.</i> se réunir	volgende	<i>adj.</i> suivant, prochain
vergadering	<i>n.</i> réunion, meeting	volstruis	<i>n.</i> autruche
vergeet	<i>v.</i> oublier	voor	<i>pr.</i> avant, devant
verkies	<i>v.</i> préférer	voorberei	<i>v.</i> (se) préparer
verklaar	<i>v.</i> déclarer	voorkop	<i>n.</i> front
verklaring	<i>n.</i> déclaration	voorsit	<i>vdiv.</i> présider
verkoop	<i>v.</i> vendre	voorsitter	<i>n.</i> président (club)
verkyker	<i>n.</i> jumelles	voorstaan	<i>vdiv.</i> soutenir (idée)
verlaat	<i>v.</i> quitter	voorstel	<i>vdiv.</i> suggérer, <i>n.</i> suggestion
verlede	<i>n.</i> passé	voortplant	<i>vdiv.</i> procréer
verlei	<i>v.</i> séduire	voorwaarde	<i>n.</i> condition (à)
verlief	<i>adj.</i> amoureux	vra	<i>v.</i> demander
verlies	<i>n.</i> perte	vreeslik	<i>adj.</i> terrible
verloor	<i>v.</i> perdre	vrek	<i>v.</i> crever (animal)
verryk	<i>v.</i> enrichir	vrek	<i>adv.</i> très ( <i>fam.</i> )
verstaan	<i>v.</i> comprendre	vriend	<i>n.</i> ami
vertel	<i>v.</i> raconter	vroeg	<i>adv.</i> tôt, de bonne heure
vertrek	<i>v.</i> partir, <i>n.</i> départ	vrou	<i>n.</i> femme
verwyder	<i>v.</i> enlever	vrugte	<i>n.</i> fruits
vet	<i>adj.</i> gros, <i>n.</i> graisse	vry	<i>adj.</i> libre
vies	<i>adj.</i> agacé	vryheid	<i>n.</i> liberté
vieslik	<i>adj.</i> sordide	vrylaat	<i>vdiv.</i> libérer
vind	<i>v.</i> trouver. <i>Syn.</i> kry	vuil	<i>adj.</i> sale
vinger	<i>n.</i> doigt		
vinnig	<i>adv.</i> vite		
vir	<i>pr.</i> pour, à		

## Français - Afrikaans

A

## B

babouin	bobbejaan	britannique	Brits
baccalauréat	Matriek	bruit (faire)	raas
bagages	bagasie	bruit	<i>n.</i> geraas
baigner (se)	1. swem, baai (mer); 2. bad. II prend un bain = <i>Hy bad</i>	brun	bruin
		bureau	1. kantoor; 2. buro (organisme)
		bus	bus
			<b>C</b>
baisser	1. <i>vdiv.</i> aftrek (short); 2. verlaag ( <i>comm.</i> )	cadeau	geskenk, present
		café	1. koffie (boire), 2. kafec (petite épicerie)
banane	piesang	caisse calme	kassier, til
barricade	versperring	calme	kalm, rustig
bas	1. <i>adj.</i> laag; 2. onder (en bas)	campagne	1. platteland; 2. veldtog (politique)
bâtiment	gebou (lieu)	camping	kampeerterrin (lieu)
beau / belle	mooi, aantreklik	Canada	Kanada
beaucoup	baie	carrefour	kruising
beauté	skoonheid (femme), prag	carte	kaart
bébé	baba	cause de (à)	as gevolg van, weens
besoin	J'en ai besoin = <i>Ek het dit nodig</i>	cave	kelder (vin)
bien / bon	goed	célibataire	<i>n.</i> alleenloper
bien sûr	beslis, verseker	cendrier	asbak
bientôt	binnekort	centre-ville	middestad
bière	bier	certitude	sekerheid
billet	1. kaartjie; 2. noot ( <i>comm.</i> )	chacun	elkeen
		chambre	kamer
bizarre	snaaks, eienaardig	champion	kampioen
blanc	wit	chance	1. geluk (loto); 2. kans
bleu	blou	changer	verander
blond	blond	changement	verandering
bœuf	bees	chanson	lied, liedjie
boire	drink	chanter	sing
boisson	drankie	chasser	1. jaag; 2. jag (lion)
bon marché	goedkoop	chat	kat
bouchon	prop	château	kasteel
bouger	beweeg, roer	chaud	warm
boulot	werk	chauffeur	drywer, bestuurder, chauffeur
bouteille	bottel		
boutique	boutiek, winkel	chef	kok, chef (cuisine)
boxe	boks	chemin	weg, pad, paadjie
briller	skitter		



## D

d'accord (être)	<i>vdiv.</i> saamstem
d'accord	reg so, O K
dangereux	gevaarlik
dans	in, binne-in
date	datum
décembre	Desember
découvrir	ontdek
degré	graad
déjà	reeds, klaar, al
déjeuner	(middag)ete
demain	môre
demander	vra
départ	vertrek
dépenser	spandeer, <i>vdiv.</i> uitgee
depuis	sedert
déranger	pla, steur
dernier	1. laaste (ultime); 2. laas, veriede
descendre	1. daai; 2. <i>vdiv.</i> afhaal (un objet)
désolé	jammer (regret)
dessin	ontwerp ( <i>tech.</i> ), tekening
détester	haat, verag
développeur	ontwikkel
devoir	v. moet, <i>n.</i> plig
difficile	moeilik
dimanche	Sondag
diminuer	verklein
dîner	aandete (soir)
dire	sê
direct	direk
directeur	direkteur, hoof
direction	rigting (nord)
discuter	argumenteer, <i>vdiv.</i> teepraat (contre)
disparaître	verdwyn
distraktion	vermaak
divorce	egskeiding
divorcer	skei

donner	gee
dormir	slaap
douzaine	dosyn
droit	<i>n.</i> reg
droite	regs
durer	duur, <i>vdiv.</i> aanhou

## E

eau	water
école	skool
économie	1. ekonomie; 2. Elle fait des économies = <i>Sy spaar</i>
écouter	luister
écrire	skryf
effort	poging. Il fait un effort = <i>Hy probeer</i>
électricité	elektrisiteit, krag
élève	leerling, leerder
embaucher	<i>vdiv.</i> indiensneem
embouteillage	verkeersknoop
emploi	werk, beroep
employé	werknemer
employer	gebruik
enchanté	bly te kenne (salutation)
encore	1. weer; 2. steeds (toujours)
énervé (s')	1. <i>vdiv.</i> viesword; 2. Tu m'énerves = <i>Jy maak my vies</i>
enfant	kind
enfin	(uit)eindelik
ennuyer	1. verveel; 2. Je m'ennuie = <i>Ek is verveeld</i>
ennuyé	ontstel, ontredder
ennuyeux	1. verveelig (monotone); 2. goor
ensuite	dan
entendre	hoor
enterrement	begrafnis
entre	tussen



entrée	ingang	fatigué	moeg
entreprise	onderneming	fer	yster
entrer	<i>vdiv.</i> ingaan,	femme	vrou
	inkom (venir)	février	Februarie
enveloppe	koevert	fenêtre	venster
envie de (avoir)	<i>vdiv.</i> lushê. Ek is	fermer	<i>vdiv.</i> toemaak
	lus (vir) = <i>J'ai</i>	fête	fees, partytjie
	<i>envie (de)</i>	fier	trots
envoyer	stuur	fièvre	koors
escalier	trap	fille	1. meisie; 2. dogter
Espagne	Spanje	fil	seun
espèces (en)	kontant	fin	einde
essayer	probeer	finale	<i>n.</i> ; <i>adj.</i> finaal
est (direction)	<i>adj.</i> oos, <i>n.</i> ooste	financier	finansieel
étage	vloer	formation	1. groepering; 2.
Etats Unis	Verenigde State		opleiding (collège)
été	somer (saison)	forme	1. vorm; 2. <i>adj.</i> fiks
étranger	vreemdeling		(en forme)
être	<i>v.</i> is; <i>n.</i> wese	formidable	fantasties, wonderlik
étudiant	student	fort	1. <i>adj.</i> sterk, mollig
événement	gebeurtenis		(gros); 2. <i>n.</i> fort
exagérer	ver groot	fou	mal, gek
excellent	uitstekend	fourchette	vrk
excursion	uitstappie	français	Frans ( <i>adj.</i> , <i>langue</i> );
excuser	1. verskoon; 2. om		die Franse = <i>les</i>
	verskoning vra	France	<i>Français</i>
	(s'excuser)	fréquent	Frankryk
expérience	1. ervaring; 2.	frère	gereeld
	eksperiment ( <i>tech.</i> )	froid	broer, boctie ( <i>fam.</i> )
exposition	uitstalling	fruit	koud
extraordinaire	buitengewoon		vrug

## F

facile	maklik	gagner	1. wen (sport); 2.
faire	1. maak. Je fais du	garage	verdien (argent)
	thé = <i>Ek maak tee</i> ;	gare	garage
	2. doen. Jy doen	gâteau	<i>n.</i> stasie
	werk = <i>Tu fais du</i>	gauche	koek
	<i>travail</i>	gens	links
famille	1. familie; 2. gesin	gentil	mense
	(maisonnée)	glace	gaaf
farceur	grapmaker		1. ys (eau); 2. roomys

## G

J

H

L

I

M

mer	sec		
merci	dankie		
mercredi	Woensdag		
mère	ma, moeder	nager	swem
message	boodskap	nappe	tafeldoek
mesurer	meet	natation	swem
météo	weer	nationalité	nasionaliteit
métier	beroep	nature	natuur
mettre	1. sit, plaas; 2. <i>vdiv.</i> aantrek (vêtement)	neige	sneeu
	1. suide (France); 2. middag	nettoyer	<i>vdiv.</i> skoonmaak
midi	oulík	neuf	<i>adj.</i> nuut
mignon	slank, maer	noir	swart
mince	spieel	nom	naam
miroir	regie (de)	nom de famille	van
mise en scène	mode	non	nee
mode	maand	nombre	aantal
mois	oomblik	nord	<i>adj.</i> noord
moment	1. wêreld; 2. tout le monde = <i>almal</i>	note	noot (musique)
monde	berg	nourriture	kos
montagne	1. <i>vdiv.</i> opgaan (escalier); 2. klim, <i>vdiv.</i> opklim (montagne); 3. <i>vdiv.</i> aanmeakaarsit (une machine)	nouveau	nuwe
monter	monument	novembre	November
	stuk, stukkie	nuít	nag
monument	enjin	numéro	nommer
morceau	mossel (mer)		
moteur	1. <i>n.</i> middel, 2. <i>adj.</i> middelmatig	objet	voorwerp
moule	vervoermiddel	occupé	besig
moyen	gemiddeld	occuper	1. beset (lieu); 2. <i>vdiv.</i> besighou (personne)
moyen de transport	museum	octobre	Oktober
moyenne	musikant	œil	oog
musée	musiek	œuf	Eier
musicien	raaisel	offrir	bied
musique	raaiselagtig, misterieus	oncle	oom
mystère		opéra	opera
mystérieux		opposer	<i>vdiv.</i> teenstaan
		or	<i>n.</i> goud
		orange	1. oranje; 2. lemoen (fruit)
		orchestre	orkes
		ordinateur	rekenaar
		organiser	organiseer

## N

## O

original  
oublier  
ouest  
oui  
outils  
ouvert  
ouvrier  
ouvrit

oorspronklik  
vergeet  
*adj.* wes, *n.* weste  
ja  
gereedskap  
oop  
werker  
*vdiv.* oopmaak

## P

paix  
papier  
paraître  
pareil  
parler  
parole  
participer  
passer  
  
pâtes  
pays  
peintre  
perdre  
perroquet  
personnage  
peser  
petit  
petit-à-petit  
peut-être  
photo  
plastique  
plateau  
  
pleurer  
poésie  
poignée de main  
point  
  
position  
possible  
pourrir  
pousser

vrede  
papier  
verskyn  
dieselfde  
praat  
woord  
*vdiv.* deelneem  
1. *vdiv.* verbygaan;  
2. gebeur (*sc*)  
spaghetti, pasta  
land  
skilder (*art*)  
verloor  
papegaaï  
karakter  
weeg  
klein  
bietjie vir bietjie  
miskien  
foto, kiekie  
*n.* plastiek  
1. plato (*geog.*); 2.  
skinkbord (*servir*)  
huil  
poësie, digkuns  
handdruk  
1. punt; 2. à point  
= *effens gaar (cul.)*  
posisie  
moontlik  
*vdiv.* vrotword  
stoot

pouvoir  
précipiter  
prendre  
présenter  
président  
prêt  
preuve  
principal  
printemps  
produire  
professeur

profond  
progrès  
projet  
promettre  
public  
puer

raconter  
ralentir  
  
ramener  
rappeler  
  
rattacher  
rater

réagir  
réalité  
recette  
reconnaissant  
reconnaître  
rédacteur  
réduction

regard  
regarder  
rejoindre  
réjouir

*v.* kan; *n.* mag  
*vdiv.* goumaak (*sc*)  
vat  
*vdiv.* aanbied  
président  
*adj.* gereed  
bewys  
*adj.* vernaamste  
lente  
produseer  
1. onderwyser  
(*école*); 2. dosent  
diep  
voortgang  
projek  
bclowe  
publiek  
stink

## R

vertel  
Il ralentit = *Hy ry stadiger (voiture)*  
*vdiv.* terugbring  
1. herinner; 2.  
onthou (*se souvenir*)  
verbind met (*à*)  
1. mis; 2. dop  
(*épreuve*)  
reageer  
werklikheid, realiteit  
resep  
dankbaar  
herken  
redakteur  
vermindering,  
afname  
perspektief  
kyk  
*vdiv.* aansluit  
Je me réjouis =  
*Dis vir my 'n plesier*

relation	verhouding
rendre compte	1. v. <i>div.</i> verslagdoen; 2. besef (se)
renouveler	hernuwe
renseignement	inligting
république	republiek
réseau	netwerk
restaurant	restaurant
rester	bly
réveiller	1. v. <i>div.</i> wakkerword (se); 2. wakkermaak
rhume	verkoue
risque	risiko
rompre	breek
rue	straat
Russie	Rusland

## S

saison	seisoen
salle d'attente	wagkamer
saluer	groet
samedi	Saterdag
sang	bloed
satisfaisant	tevrede
secret	<i>n.</i> geheim; <i>adj.</i> geheimsinnig
séjour	verblyf
selon	volgens
sens	1. sintsig (vue); 2. rigting (direction)
sentiment	gevoel, emosie
sentir	1. voel; 2. ruik (nez)
septembre	September
sérieux	<i>adj.</i> ernstig, <i>n.</i> erns
servir	dien, bedien ( <i>cul.</i> )
siège	sitplek, setel (pouvoir)
signification	betekenis
signifier	beteken
silencieux	stil
singe	aap
soldat	soldaat
soulager	Ça me soulage = <i>Dis vir my 'n verligting</i>

soupir	<i>n.</i> ; v. sug
sourire	<i>n.</i> v. glimlag
soutenir	ondersteun
soutien	ondersteuning
souvenir	<i>n.</i> herinnering
sport	sport
sucer	suig
sucré	suiker
sud	<i>adj.</i> suid, <i>n.</i> suide
supporter	v. verdra; <i>n.</i> ondersteuner
sûr	1. veilig (sécurité); 2. seker
surhumain	bomenslik
surtout	veral
survivre	oorleef

## T

tableau	skildery (art)
taire	<i>vdiv.</i> stilbly (se)
tarte	tert
technologie	tegnologie
téléphone	telefoon
téléphoner	bel
télévision	televisie
tenir	hou, <i>vdiv.</i> vashou (un objet)
tentative	poging
terrain	terrein, veld (sport)
terre	1. aarde (planète); 2. par terre = <i>op die grond</i>
théâtre	teater, toneelstuk (pièce)
toilette	1. toilet; 2. Il fait sa toilette = <i>Hy maak homself mooi</i>
toucher	raak, <i>vdiv.</i> aanraak
tour	1. beurt (jeu); 2. toer
tout	<i>pron.</i> alles. C'est tout = <i>Dis al</i>
tout à fait	heeltemal
traduction	vertaling
traduire	vertaal (langues)

tragique	tragies	veiller	waak
train	trein ( <i>tech.</i> )	vélo	ficts
trainer	sleep	vendre	verkoop
traitement	behandeling	vendredi	Vrydag
traiter	behandel	vérité	waarheid
travailler	werk	verre	1. glas. 2. Allons
traverser	<i>vdiv.</i> oorloop (rue)		prendre un verre =
triste	1. hartseer, treurig; 2. C'est dommage = <i>Dis</i> <i>jammer</i>		<i>Kom ons gaan drink</i>
			<i>iets</i>
trottoir	sypaadjie	verrou	slot
tuer	<i>vdiv.</i> doodmaak	vers	vers (poësie)
	<b>U</b>	vert	groen
		vétérinaire	veearts
		vieux	oud
		vieillir	<i>vdiv.</i> oudword
ultime	laaste, uiteindelijke	village	dorpie
union	unie	viile	dorp
unir	1. verbind (2 objets); 2. verenig (s')	vin	wyn. Vin doux = <i>soetwyn</i> ; vin sec = <i>droëwyn</i> ; vin blanc = <i>witwyn</i> ; vin rouge = <i>rooiwyn</i>
unité	eenheid		1. spoed, snelheid; 2.
université	universiteit	vitesse	rat (voiture)
urine	urine, piepie ( <i>fam.</i> )		lewe, leef
usage	gebruik		sien
utiliser	gebruik		stem
	<b>V</b>	vivre	1. vlug (air); 2.
		voir	diefstal (crime)
		voix	stuurwiel (voiture)
		vol	1. vlieg (air); 2. steel
vacances	vakansie		wil, welwillendheid
vache	koei		(bonne volonté)
vain	tevergeefs (en)	volant	wil
vaincre	oorwin	voler	uitsig
varier	varieer	volonté	
variété	verskeidenheid		
veau	kalfsvleis	vouloir	
végétarien	vegetariër	vue	